

постановке диагноза, обо всех шансах, рисках и побочных эффектах лечения; 6) давать персонализированные инструкции, а не общие фразы (например, не *Женщина должна посещать гинеколога каждый год*, а *Вам нужно каждый год консультироваться у гинеколога*); 7) поощрять вопросы пациента, чтобы вовлечь их в процесс выздоровления; 8) быть краткими и организованными, давать пациенту только самую важную и структурированную (разбитую на отдельные понятные фрагменты) информацию; 9) использовать наглядность в коммуникации с пациентом, чтобы облегчить понимание и запоминание информации.

Источники

1. *Fong Ha, J. Doctor-Patient Communication: A Review* [Electronic resource] / J. Fong Ha, N. Longnecker // *Ochsner Journal*. – Mode of access: <https://www.ochsnerjournal.org/content/10/1/38>. – Date of access: 18.09.2023.
2. *How to communicate effectively with patients* [Electronic resource] // Sermo Team. – October 9, 2022. – Mode of access: <https://www.sermo.com/resources/how-to-communicate-with-patients/>. – Date of access: 18.09.2023.

А. Саид Ахмад, Б. Бадарне
A. Saiyd Ahmad, B. Badarne
БГМУ (Минск)

Научный руководитель А.А. Алексеенко

АРАБСКИЙ РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ

Arabic speech etiquette

Необходимым условием успешного речевого взаимодействия является знание контактирующими сторонами обычаев и традиций друг друга. Важное место в культуре каждой страны занимает речевой этикет. Арабский речевой этикет строится на принципах гостеприимства, набожности, чести и достоинства, терпимости, принятых в обществе с древних времен. Конечно, каждая арабская страна имеет свои особенные, уникальные традиции, однако существуют и общие для всех арабов представления, обычаи и соответствующие им выражения.

Цель данного исследования: описать основные особенности арабского речевого этикета с выявлением его национально-культурной специфики.

В арабском языке крайне важно выбрать правильное обращение к собеседнику, поскольку это особый способ выразить уважение. В беседе принято всегда проявлять любезность и радушие.

В разговоре с незнакомым человеком следует прибавлять к имени «сайид» или «сайида», что означает «господин» и «госпожа» соответственно. Если нужно подчеркнуть вежливое обращение, то можно употребить слово «мухтарам», что означает «уважаемый».

Общаясь неофициально, мужчину старшего возраста можно назвать «дядей», пожилого человека – «дедушкой». В свою очередь взрослый человек, обращаясь к молодому, может использовать слово «сын». Люди приблизительно одного возраста часто называют друг друга «брат».

В дружеской обстановке обычно используются слова «хабиби» и «хабибти», что означает «мой милый» и «моя милая». Так называют друзей, коллег, с которыми сложились хорошие, доверительные отношения. Однако это выражение подразумевает определенную долю фамильярности, поэтому, если вы не уверены, что отношения достаточно дружеские, то лучше не использовать данный оборот речи.

Приветствуя собеседника, следует пожелать ему мира, спокойствия, благополучия, после чего обязательно нужно расспросить, как идут его дела, как семья, дети, родители. Отвечать на такие вопросы, согласно правилам хорошего тона, нужно в положительном ключе, демонстрируя оптимизм. Не следует жаловаться, затрагивать темы болезней, неудач, бедности, чтобы не беспокоить своими проблемами окружающих.

Особое отношение сложилось в арабской культуре к бранным словам и выражениям. Так, в последние десятилетия в западных странах стало нормальным публично ругаться, использовать нецензурные выражения. В большинстве арабских стран это все еще не является нормой и считается крайне невежливым. В общественных местах нельзя ругаться, вести себя агрессивно, показывать неприличные или агрессивные жесты. Использование резких выражений следует избегать независимо от того, являются ваши собеседники знакомыми или незнакомцами.

Таким образом, в данной работе нами были выявлены основные особенности арабского речевого этикета, отражающие его национально-культурную специфику. Знание речевого этикета и соблюдение правил хорошего тона играют крайне важную роль в общении с арабами. Человек, демонстрирующий уважительное отношение к обычаям и традициям арабской культуры, гораздо быстрее достигнет взаимопонимания с собеседником и завоеует его доверие.